

# PBSS 10-800 / PBSS 10-900



IT

TRADUZIONE DELLE  
ISTRUZIONI ORIGINALI  
LEVIGATRICE A NASTRO

 TROTEC

**Sommario**

**Avvertimenti presenti sulle istruzioni per l'uso** ..... 2

**Sicurezza** ..... 3

**Informazioni relative al dispositivo** ..... 8

**Trasporto e stoccaggio**..... 11

**Messa in funzione**..... 11

**Utilizzo** ..... 14

**Accessori disponibili da ordinare successivamente**..... 18

**Errori e disturbi**..... 18

**Manutenzione** ..... 19

**Smaltimento**..... 19

**Dichiarazione di conformità**..... 20

**Avvertimenti presenti sulle istruzioni per l'uso**

**Simboli**



**Avvertimento relativo a tensione elettrica**

Questo simbolo indica che sussistono pericoli di vita e per la salute delle persone, a causa della tensione elettrica.



**Avvertimento relativo a sostanze esplosive**

Questo simbolo avverte che a causa della tensione elettrica, sussiste pericolo di morte e pericolo per la salute delle persone.



**Avvertimento relativo a superficie calda**

Questo simbolo avverte che a causa della superficie calda, sussiste pericolo di morte e pericolo per la salute delle persone.



**Avvertimento di oggetto appuntito**

Questo simbolo avverte che a causa di oggetti appuntiti, sussistono il pericolo di morte e il pericolo per la salute delle persone.



**Avvertimento relativo a lesioni alle mani**

Questo simbolo avverte che sussistono pericoli a causa di lesioni alla mano per la salute delle persone.



**Avvertimento**

Questa parola chiave definisce un pericolo con un livello di rischio medio, che se non viene evitato potrebbe avere come conseguenza la morte o una lesione grave.



**Attenzione**

Questa parola chiave definisce un pericolo con un livello di rischio basso, che se non viene evitato potrebbe avere come conseguenza una lesione minima o leggera.



**Non adatta alla levigatura a umido**

Gli avvertimenti con questo simbolo indicano che il dispositivo non è adatto alla levigatura a umido.

**Avviso**

Questa parola chiave indica la presenza di informazioni importanti (per es. relative a danni a cose), ma non indica pericoli.



**Informazioni**

Gli avvertimenti con questo simbolo aiutano a eseguire in modo veloce e sicuro le proprie attività.



**Osservare le istruzioni**

Gli avvertimenti contrassegnati con questo simbolo indicano che devono essere osservate le istruzioni per l'uso.



**Indossare una protezione per l'udito**

Gli avvertimenti con questo simbolo indicano che deve essere indossata una protezione per l'udito.



**Indossare gli occhiali di protezione**

Gli avvertimenti con questo simbolo indicano che deve essere indossata una protezione per gli occhi.



**Indossare una maschera protettiva**

Gli avvertimenti con questo simbolo indicano che deve essere indossata una maschera protettiva.



**Indossare l'abbigliamento protettivo**

Gli avvertimenti con questo simbolo indicano che è necessario indossare un abbigliamento protettivo.



**Indossare guanti protettivi**

Gli avvertimenti con questo simbolo indicano che devono essere indossati dei guanti protettivi.

La versione aggiornata delle istruzioni per l'uso può essere scaricata dal seguente link:



PBSS 10-800



<https://hub.trotec.com/?id=45731>

PBSS 10-900



<https://hub.trotec.com/?id=45859>

## Sicurezza

### Indicazioni generali di sicurezza per gli elettroutensili



#### Avvertimento

**Leggere le indicazioni di sicurezza, le istruzioni, le rappresentazioni e i dati tecnici forniti unitamente all'elettroutensile.**

L'inosservanza delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

**Conservare tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per il futuro.**

Il termine “*Elettroutensile*” utilizzato nelle indicazioni di sicurezza si riferisce a elettroutensili alimentati a elettricità (con cavo elettrico) e a elettroutensili alimentati a batteria (senza cavo elettrico).



#### Indicazioni generali di sicurezza per gli elettroutensili – sicurezza sul luogo di lavoro

- **Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine o le aree di lavoro poco illuminate possono portare a incidenti.
- **Non lavorare con gli elettroutensili in ambienti a rischio di esplosione, in cui si trovano liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettroutensili producono delle scintille, che possono infiammare la polvere o i vapori.
- **Tenere i bambini e le altre persone lontani dagli elettroutensili, durante il loro utilizzo.** In caso di distrazione è possibile perdere il controllo dell'elettroutensile.



#### Indicazioni generali di sicurezza per gli elettroutensili - sicurezza elettrica

- **La spina elettrica degli elettroutensili deve essere adatta alla presa di corrente. La spina elettrica non deve essere modificata in alcun modo. Non utilizzare adattatori in combinazione con elettroutensili con messa a terra.** Le spine elettriche non modificate e le prese di corrente adatte riducono il rischio di una scossa elettrica.
- **Evitare il contatto con le superfici collegate a massa come quelle di tubi, riscaldamenti, forni e frigoriferi.** Sussiste un elevato rischio di scossa elettrica, se il vostro corpo è collegato a massa.
- **Tenere gli elettroutensili lontani dalla pioggia o dal bagnato.** Se l'acqua penetra in un elettroutensile, aumenta il rischio di scossa elettrica.
- **Non cambiare la destinazione d'uso del cavo di collegamento per portare l'elettroutensile, per appenderlo o per estrarre la spina elettrica dalla presa di corrente. Tenere il cavo di collegamento lontano da calore, olio, bordi taglienti o da parti del dispositivo in movimento.** I cavi di collegamento danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.
- **Se si lavora con un elettroutensile all'aperto, utilizzare solamente prolunghie adatte all'uso esterno.** L'utilizzo di una prolunga adatta all'uso esterno riduce il rischio di scossa elettrica.
- **Se non può essere evitato il funzionamento dell'elettroutensile in ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale.** L'impiego di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.



#### Indicazioni generali di sicurezza per gli elettroutensili – sicurezza per le persone

- **Stare attenti, prestare attenzione a ciò che si fa, ed eseguire i lavori con un elettroutensile in maniera giudiziosa. Non utilizzare un elettroutensile se si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, di alcol o di medicinali.** Un attimo di disattenzione durante l'utilizzo dell'elettroutensile può portare a lesioni gravi.
- **Indossare un'attrezzatura di protezione personale e sempre degli occhiali protettivi.** Se si indossa un'attrezzatura di protezione personale, come la maschera antipolvere, scarpe antinfortuno antiscivolo, il casco protettivo o la protezione per l'udito, a seconda del tipo e dell'utilizzo dell'elettroutensile, il rischio di lesioni viene ridotto.

- **Evitare una messa in funzione involontaria. Assicurarsi che l'elettrotensile sia spento, prima di collegarlo all'alimentazione e / o alla batteria, e prima di prenderlo o di trasportarlo.** Se quando si trasporta l'elettrotensile si ha il dito sull'interruttore o se si collega l'elettrotensile acceso all'alimentazione, possono verificarsi incidenti.
- **Rimuovere gli utensili di regolazione o le chiavi prima di accendere l'elettrotensile.** Un utensile o una chiave che si trova in una parte rotante dell'elettrotensile può portare a delle lesioni.
- **Evitare una posizione anomala del corpo. Assicurarsi di avere una posizione stabile e mantenere costantemente l'equilibrio.** Così è possibile controllare l'elettrotensile nelle situazioni inattese.
- **Indossare un abbigliamento adatto. Non indossare degli indumenti ampi o adornamenti. Tenere lontani capelli e indumenti dalle parti in movimento.** Abiti larghi, adornamenti o capelli lunghi possono essere afferrati dalle parti in movimento.
- **Se si possono montare dispositivi che aspirano o che raccolgono la polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati in modo corretto.** L'utilizzo di un'aspirazione della polvere può ridurre il pericolo rappresentato dalla polvere.
- **Non pensare di essere fuori pericolo, continuare comunque a osservare le regole di sicurezza previste per l'elettrotensile, anche dopo aver preso dimistichezza con lo stesso.** Un comportamento distratto può portare a gravi lesioni nel giro di frazioni di secondo.
- **Riporre gli elettrotensili inutilizzati fuori della portata dei bambini. Non lasciare usare l'elettrotensile da persone che non hanno preso confidenza con il dispositivo o che non hanno letto le istruzioni.** Gli elettrotensili sono pericolosi se vengono utilizzati da persone inesperte.
- **Eeguire un'accurata manutenzione degli elettrotensili e dell'accessorio. Controllare se le parti mobili funzionano perfettamente e non si incepano, se ci sono delle parti rotte o talmente danneggiate da pregiudicare la funzionalità dell'elettrotensile. Far riparare le parti danneggiate prima di utilizzare l'elettrotensile.** Molti incidenti scaturiscono da una cattiva manutenzione degli elettrotensili.
- **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** Gli utensili da taglio con lame affilate curati con attenzione, si incepano meno spesso e sono più facili da gestire.
- **Utilizzare l'elettrotensile, l'accessorio, utensili ecc. in conformità con queste istruzioni. Tener conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere.** L'utilizzo di elettrotensili per applicazioni diverse da quelle previste può portare a situazioni pericolose.
- **Tenere le maniglie e le superfici delle maniglie asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Le maniglie e le superfici delle maniglie scivolose non consentono un utilizzo sicuro e il controllo dell'elettrotensile in situazioni impreviste.



#### **Indicazioni generali di sicurezza per gli elettrotensili – Utilizzo e trattamento dell'elettrotensile**

- **Non sovraccaricare l'elettrotensile. Utilizzare l'elettrotensile adatto per il proprio lavoro.** Con l'elettrotensile adatto, si lavora meglio e in modo più sicuro nell'ambito di utilizzo indicato.
- **Non utilizzare un elettrotensile che ha un interruttore difettoso.** Un elettrotensile che non si accende o non si spegne è pericoloso e deve essere riparato.
- **Estrarre la spina elettrica dalla presa di corrente e/o estrarre la batteria rimovibile, prima di modificare le impostazioni sul dispositivo, sostituire le parti dell'elettrotensile o riporre l'elettrotensile.** Queste precauzioni impediscono un avvio accidentale dell'elettrotensile.



#### **Indicazioni generali di sicurezza per gli elettrotensili – Servizio di assistenza**

- **Far riparare l'elettrotensile solo da personale specializzato e solo con pezzi di ricambio originali.** Così si garantisce che la sicurezza dell'elettrotensile rimanga invariata.



#### **Indicazioni di sicurezza per la levigatura**

- **Questo elettrotensile deve essere utilizzato come levigatrice.** Osservare tutte le indicazioni di sicurezza, le istruzioni, le rappresentazioni e i dati che riceverete con il dispositivo. In caso di inosservanza delle seguenti istruzioni, sussiste pericolo di scossa elettrica, di incendio e/o di gravi lesioni.
- **Non utilizzare alcun accessorio che non sia stato previsto e consigliato dal produttore specificamente per questo elettrotensile.** Il fatto che sia possibile fissare l'accessorio all'elettrotensile non ne garantisce un uso sicuro.

- **Il numero di giri consentito per l'utensile deve essere almeno pari al numero di giri massimo indicato per l'elettrotensile.** Gli accessori che ruotano più velocemente del dovuto possono rompersi e scagliarsi in aria.
- **Il diametro esterno e lo spessore dell'utensile utilizzato devono corrispondere alle misure del vostro elettrotensile.** Utensili di dimensione sbagliata non possono essere protetti o controllati a sufficienza.
- **Non utilizzare alcun utensile danneggiato. Controllare prima di ogni impiego che gli utensili utilizzati come i dischi abrasivi non presentino scheggiature o crepe, i piatti abrasivi e i nastri abrasivi non mostrino crepe o eccessiva usura, le spazzole metalliche non presentino fili allentati o rotti. Se l'elettrotensile o l'utensile cade, verificare la presenza di eventuali danni o utilizzare un utensile non danneggiato. Se avete controllato e inserito l'utensile, mantenetevi e mantenete eventuali persone che si trovano nelle vicinanze a debita distanza dall'utensile in movimento e lasciate funzionare il dispositivo per 1 minuto al numero di giri massimo. Se un utensile è danneggiato, tende a rompersi entro questo tempo di prova.**
- **Indossare l'attrezzatura di protezione personale. A seconda dell'applicazione utilizzare la protezione integrale per il viso, la protezione per gli occhi o degli occhiali protettivi. Se opportuno, indossare una maschera antipolvere, una protezione per l'udito, guanti protettivi o un grembiule che vi proteggano da piccole particelle abrasive e di materiale.** Proteggere gli occhi da eventuali corpi estranei scagliati in aria a seguito dell'esecuzione di determinate applicazioni. La maschera antipolvere o la maschera respiratoria deve filtrare le polveri generate durante l'applicazione. Se siete esposti a forti rumori per un arco di tempo prolungato, rischiate di perdere l'udito.
- **Assicuratevi da parte di terzi che sia sempre mantenuta una distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Chiunque acceda all'area di lavoro deve indossare l'attrezzatura di protezione personale.** Può capitare che schegge di materiale o componenti di utensili rotti possano essere scagliati in aria causando lesioni anche al di fuori dell'area di lavoro.
- **Tenere l'elettrotensile afferrandolo soltanto dalle superfici isolate del manico, se si eseguono lavori durante i quali con l'elettrotensile si potrebbero toccare linee elettriche nascoste o il proprio cavo elettrico.** Il contatto con una linea sotto tensione può mettere sotto tensione anche le parti metalliche del dispositivo e portare a una scossa elettrica.
- **Tenere il cavo elettrico a debita distanza dagli utensili in funzione.** Se si perde il controllo del dispositivo, il cavo elettrico può spezzarsi o impigliarsi trascinando la vostra mano o il vostro braccio nell'utensile rotante.
- **Non riporre mai l'elettrotensile prima che l'utensile utilizzato non sia del tutto fermo.** L'utensile rotante può venire a contatto con la superficie di appoggio causando la perdita di controllo sull'elettrotensile.
- **Spegnere l'elettrotensile durante il trasporto.** Non è da escludere che un vostro indumento rimanga impigliato nell'utensile rotante causando gravi lesioni al corpo.
- **Pulire regolarmente le fessure di areazione dell'elettrotensile.** La ventola del motore attira polvere nell'alloggiamento; un accumulo eccessivo di polveri metalliche può causare pericoli di natura elettrica.
- **Non utilizzare il dispositivo nelle immediate vicinanze di materiali infiammabili.** Le scintille possono infiammare questi materiali.
- **Utilizzare l'elettrotensile solo per la levigatura a secco.** Se l'acqua penetra in un dispositivo elettrico, aumenta il rischio di una scossa elettrica.
- **Afferrare l'elettrotensile dalle impugnature isolate poiché la superficie di levigatura potrebbe entrare in contatto con il proprio cavo elettrico.** Il danneggiamento di una linea sotto tensione può mettere sotto tensione le parti metalliche del dispositivo e portare a una scossa elettrica.
- **Assicurare il pezzo da lavorare.** Un pezzo da lavorare fissato con dispositivi di serraggio o una morsa è tenuto in modo più sicuro che con la propria mano.
- **Durante il lavoro, tenere l'elettrotensile con entrambe le mani.** Assicurarsi di avere un posizionamento sicuro. L'elettrotensile viene gestito in modo più sicuro se lo si tiene con due mani.
- **Non toccare mai il nastro abrasivo in movimento.** Sussiste pericolo di lesioni.
- **Non utilizzare nastri abrasivi consumati, con degli strappi o fortemente sfaldati.** I nastri abrasivi danneggiati possono strapparsi, essere lanciati via e ferire delle persone.
- **Quando si lavora il legno, e in particolare quando vengono lavorati dei materiali che producono delle polveri dannose per la salute, collegare l'elettrotensile a un dispositivo di aspirazione esterno adatto.**
- **Portare l'elettrotensile verso il pezzo da lavorare sempre solo se è acceso. Togliere l'elettrotensile dopo la lavorazione del pezzo da lavorare, sollevandolo, e solo poi, spegnerlo.**

- **Fare attenzione che non vengano messe in pericolo delle persone a causa delle scintille che volano. Rimuovere i materiali infiammabili dall'ambiente circostante.** Durante la molatura del metallo, si generano delle scintille.
- **Quando si lavora con un elettroutensile, che dispone di un contenitore di raccolta della polvere o che può essere collegato con un aspirapolvere tramite un dispositivo di aspirazione della polvere, sussiste pericolo di incendio!** In presenza di condizioni sfavorevoli, come per es. in caso di scintille – durante la molatura del metallo o in caso di residui metallici nel legno – la polvere di legno nel contenitore di raccolta della polvere (o nel sacchetto della polvere dell'aspirapolvere) può prendere fuoco. Questo può avvenire in particolare quando la polvere di legno è mischiata a resti di vernice o ad altre sostanze chimiche e il materiale da levigare è diventato molto caldo dopo una lunga lavorazione. Per questa ragione, evitare assolutamente di surriscaldare il pezzo da lavorare e l'elettroutensile e svuotare sempre il contenitore di raccolta della polvere o il sacchetto della polvere dell'aspirapolvere prima delle pause di lavoro.
- **Durante la levigatura di metalli, non utilizzare l'aspirazione della polvere.**
- **Assicurarsi che ci sia sufficiente areazione.**

### Uso conforme alla destinazione

Utilizzare il dispositivo PBSS 10-800 / PBSS 10-900 esclusivamente per la levigatura a secco delle superfici di legno, plastica, metallo e stucco come pure di superfici verniciate, nel rispetto dei dati tecnici.

Il dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente per la levigatura a secco.

Consigliamo di utilizzare l'elettroutensile con accessori originali Trotec.

### Uso improprio prevedibile

Il dispositivo non è predisposto per la lavorazione di materiali umidi.

Un utilizzo diverso da quello descritto al capitolo Uso conforme alla destinazione, rappresenta un uso improprio prevedibile.

### Qualifica del personale

Il personale addetto all'utilizzo di questo dispositivo deve:

- aver letto e capito le istruzioni per l'uso, in particolare il capitolo sulla sicurezza.

### Attrezzatura di protezione personale



#### Indossare una protezione per l'udito.

L'azione del rumore può causare la perdita dell'udito.



#### Indossare gli occhiali di protezione.

Facendo così, si proteggono i propri occhi dalle parti spezzate che si scheggiano, cadono e svolazzano, e che potrebbero causare lesioni.



#### Indossare una maschera protettiva.

Così, ci si protegge dall'inspirare polveri dannose per la salute, che si potrebbero venire a creare durante la lavorazione dei pezzi.



#### Indossare guanti protettivi.

In questo modo le proprie mani vengono protette contro ustioni, schiacciamenti ed escoriazioni.



#### Indossare l'abbigliamento protettivo (aderente).

Così facendo potrete escludere che un indumento possa restare impigliato in componenti rotanti.

### Pericoli residui



#### Avvertimento relativo a tensione elettrica

Scossa elettrica dovuta ad un isolamento insufficiente. Controllare prima di ogni utilizzo che il dispositivo non presenti alcun danneggiamento e funzioni correttamente.

Se vengono riscontrati dei danneggiamenti, non utilizzare più il dispositivo.

Non utilizzare il dispositivo se è umido o bagnato, o se sono umide e bagnate le proprie mani!



#### Avvertimento relativo a tensione elettrica

I lavori sulle parti elettriche devono essere eseguiti esclusivamente da imprese specializzate autorizzate!



#### Avvertimento relativo a tensione elettrica

Prima di qualsiasi lavoro sul dispositivo, rimuovere la spina elettrica dalla presa di corrente!

Non toccare la spina elettrica con mani umide o bagnate!

Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente, estraendo la spina elettrica dalla presa.



#### Avvertimento relativo a tensione elettrica

Sussiste pericolo di cortocircuito a causa dei liquidi che penetrano nell'involucro!

Non immergere il dispositivo e gli accessori in acqua. Fare attenzione che nell'involucro non penetri acqua o un altro liquido.



#### Avvertimento relativo a sostanze esplosive

La polvere fine, che si viene a creare durante la levigatura, è facilmente infiammabile. Sussiste pericolo di incendio e di esplosione!

Utilizzare un sacchetto per la polvere o un sacco per i trucioli, o un'aspirazione della polvere, per raccogliere le polveri venutesi a creare.

Prima di fare delle pause di lavoro, svuotare il sacco aspirapolvere.



#### Avvertimento relativo a sostanze esplosive

La polvere di legno in caso di scintille può prendere fuoco. Durante la levigatura di metalli, non utilizzare l'aspirazione della polvere o il sacco per la polvere!

La polvere di legno può mischiarsi con i resti di vernice o con altre sostanze chimiche.

Sussiste pericolo di incendio e di esplosione!

Evitare di surriscaldare il pezzo da lavorare e il dispositivo.

Svuotare regolarmente il sacco per la polvere o il sacchetto della polvere dell'aspirapolvere.



#### Avvertimento relativo a superficie calda

L'accessorio utilizzato può essere ancora molto caldo dopo l'utilizzo. Sussiste il pericolo di ustioni in caso di contatto con l'accessorio utilizzato.

Non toccare l'accessorio utilizzato a mani nude!

Indossare guanti protettivi!



#### Avvertimento

Polveri velenose!



Le polveri dannose / velenose che si vengono a creare durante la lavorazione, rappresentano un pericolo per la salute del personale di servizio o per le persone che si trovano nelle vicinanze.



Indossare occhiali di protezione e una maschera antipolvere!



#### Avvertimento

Non lavorare materiale che contiene amianto.

L'amianto è considerato cancerogeno.



#### Avvertimento

Pericolo di lesioni causate da componenti scagliate in aria.

Utilizzare un sacco per la polvere o per i trucioli o un aspirapolvere.



#### Avvertimento

Da questo dispositivo posso scaturire pericoli, se viene utilizzato in modo non corretto o non conforme alla sua destinazione da persone senza formazione! Tenere conto delle qualifiche del personale!



#### Avvertimento

Questo dispositivo non è un giocattolo e non deve essere maneggiato da bambini.



#### Avvertimento

Pericolo di soffocamento!

Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. Potrebbe diventare un gioco pericoloso per bambini.



#### Attenzione

Le emissioni di vibrazioni possono causare dei danni alla salute, se il dispositivo viene utilizzato per un periodo prolungato o se non viene utilizzato e mantenuto in modo corretto.



#### Attenzione

Mantenere una distanza adeguata dalle fonti di calore.

#### Avviso

Se il dispositivo viene immagazzinato o trasportato in modo non conforme, il dispositivo può essere danneggiato.

Fare attenzione alle informazioni relative al trasporto e allo stoccaggio del dispositivo.

### Comportamento in caso di emergenza / funzione di arresto d'emergenza

#### Arresto d'emergenza

Estraendo la spina elettrica dalla presa di corrente, il funzionamento del dispositivo viene immediatamente interrotto. Per assicurare il dispositivo contro un riavvio accidentale, lasciare la spina di alimentazione scollegata.

#### Comportamento in caso di emergenza:

1. Spegner il dispositivo.
2. In caso di emergenza, staccare il dispositivo dall'alimentazione elettrica: estrarre il cavo elettrico dalla presa di corrente afferrandolo dalla spina elettrica.
3. Non allacciare nuovamente all'alimentazione elettrica un dispositivo difettoso.

**Informazioni relative al dispositivo**

**Descrizione del dispositivo**

Il dispositivo PBSS 10-800 / PBSS 10-900 è una levigatrice a nastro per la levigatura a secco.

Le possibilità d'impiego includono la levigatura, l'affilatura, la pulitura, la sbavatura e la rimozione della ruggine dalle superfici di legno, dalla plastica, dal metallo e dall'acciaio.

Il dispositivo PBSS 10-800 dispone di un motore da 800 Watt, mentre il dispositivo PBSS 10-900 dispone di un motore da 900 Watt. Entrambi i dispositivi hanno un tasto di blocco per lavorare con il funzionamento continuo.

Per lavorare in modo corretto sul materiale, tramite la rotella di regolazione è possibile preselezionare in modo continuo la velocità del nastro da 120 m/min fino a 380 m/min.

Il dispositivo è adatto sia per il funzionamento mobile sia per il funzionamento stazionario. Per il funzionamento stazionario, utilizzare le graffe di arresto contenute nella dotazione. Per il funzionamento stazionario, il dispositivo dispone di un tasto di blocco che consente di avere un funzionamento continuo.

Il sistema di serraggio che non necessita utensili consente una sostituzione semplice del nastro abrasivo.

Il sacco per la polvere o la possibilità di avvio per una aspirazione esterna della polvere garantiscono un lavoro pulito.

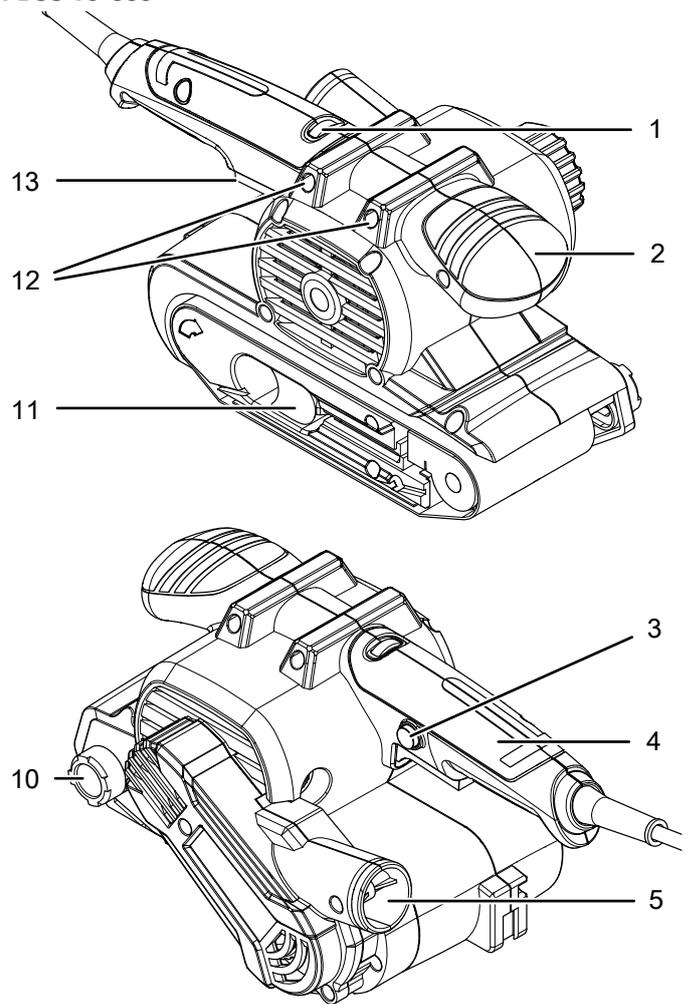


**Informazioni**

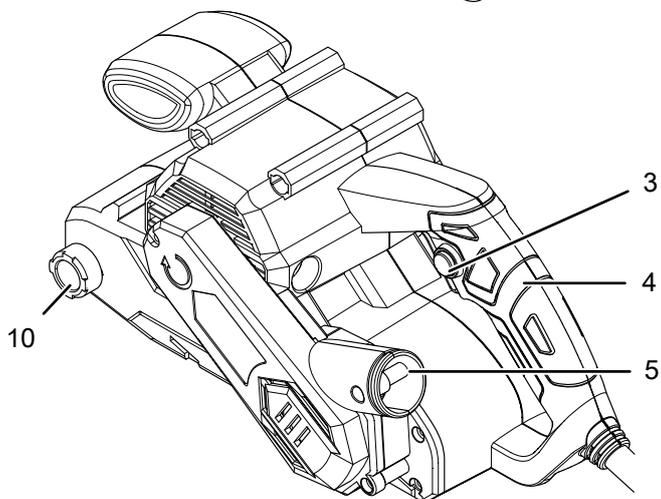
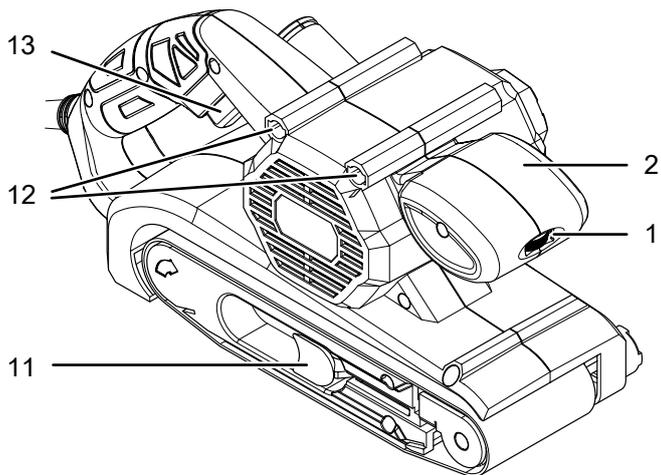
Le figure riportate in queste istruzioni per l'uso mostrano il dispositivo PBSS 10-800 come esempio. I passi operativi rappresentati e le spiegazioni rappresentate valgono anche per il dispositivo PBSS 10-900, salvo indicazioni diverse.

**Rappresentazione del dispositivo**

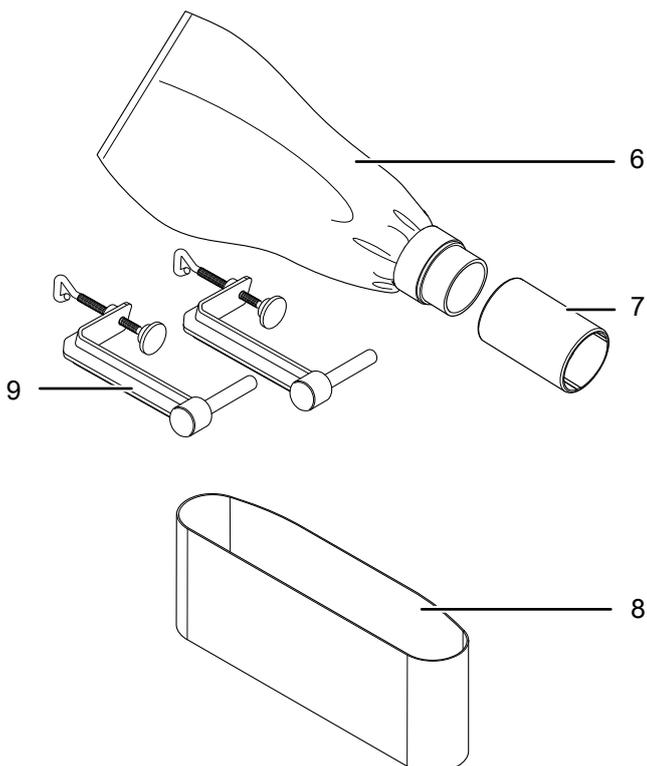
**PBSS 10-800**



## PBSS 10-900



## Accessori



N.	Definizione
1	Rotella di regolazione per la selezione della velocità del nastro
2	Maniglia frontale
3	Tasto di blocco per l'interruttore On/Off
4	Maniglia principale
5	Allaccio per l'aspirazione della polvere
6	Sacco per la polvere
7	Adattatore per aspirazione polvere
8	Nastro abrasivo
9	Graffa di arresto
10	Vite di regolazione per lo scorrimento del nastro
11	Leva di serraggio per il nastro abrasivo
12	Dispositivo per le graffe di arresto
13	Interruttore On/Off

## Dotazione

- 1 x dispositivo
- 1 x sacco per la polvere
- 1 x adattatore per aspirazione polvere
- 2 x graffa di arresto
- 1 x nastro abrasivo per legno, grana: 80, dimensioni: 76 x 457 mm (PBSS 10-800)
- 1 x nastro abrasivo per legno, grana: 80, dimensioni: 76 x 533 mm (PBSS 10-900)
- 1 x istruzioni

## Dati tecnici

Parametri	Valore	Valore
<b>Modello</b>	<b>PBSS 10-800</b>	<b>PBSS 10-900</b>
Alimentazione elettrica	230 V / 50 Hz	220 – 240 V / 50-60 Hz
Potenza assorbita	800 W	900 W
Velocità del nastro	120 – 380 m/min	120 – 380 m/min
Numero di giri a vuoto	1030-3280 min <sup>-1</sup>	1030-3270 min <sup>-1</sup>
Misure nastro abrasivo (larghezza x lunghezza)	76 x 457 mm	76 x 533 mm
Superficie di levigatura	76 x 120 mm	76 x 154 mm
Lunghezza cavo	2 m	4 m
Classe di protezione	II (isolamento doppio) / 	II (isolamento doppio) / 
Peso	3,5 g	4 g
<b>Informazioni sulle vibrazioni secondo EN 62841-2-4</b>		
Valore di emissione delle vibrazioni maniglia principale a <sub>h</sub>	5,5 m/s <sup>2</sup>	3,41 m/s <sup>2</sup>
Valore di emissione delle vibrazioni maniglia frontale a <sub>h</sub>	5,5 m/s <sup>2</sup>	-
Incertezza K	1,5 m/s <sup>2</sup>	1,5 m/s <sup>2</sup>
<b>Valori acustici secondo EN 62841-2-4</b>		
Livello sonoro L <sub>pA</sub>	90,2 dB(A)	89 dB(A)
Livello di potenza sonora L <sub>WA</sub>	101,2 dB(A)	100 dB(A)
Incertezza K	3 dB	3 dB



### Indossare una protezione per l'udito.

L'azione del rumore può causare la perdita dell'udito.

## Indicazioni relative alle informazioni sul rumore e sulle vibrazioni:

- I valori totali delle vibrazioni indicati e i valori delle emissioni acustiche indicati sono stati misurati in conformità a un procedimento di controllo ai sensi della normativa EN 62841 e possono essere utilizzati come confronto di un elettroutensile con un altro.
- I valori di emissione della vibrazione indicati e i valori di emissione dei rumori indicati possono essere utilizzati anche per una valutazione preliminare dell'inquinamento.



### Attenzione

- Le emissioni di vibrazioni possono causare dei danni alla salute, se il dispositivo viene utilizzato per un periodo prolungato o se non viene utilizzato e mantenuto in modo corretto.
- Le vibrazioni e le emissioni di rumore durante il reale utilizzo dell'elettroutensile possono differire dai valori indicati, a seconda della modalità con cui viene utilizzato l'elettroutensile, e in particolare, del tipo di pezzo che viene lavorato. Cercare di ridurre al minimo il carico di vibrazioni. Esempi di misure per ridurre il carico di vibrazioni, sono indossare dei guanti durante l'utilizzo dell'utensile e la limitazione delle ore di lavoro. Devono essere presi in considerazione tutti i momenti del ciclo di funzionamento (per es. periodi in cui l'elettroutensile è spento, e periodi in cui è acceso ma funziona senza carico).

## Trasporto e stoccaggio

### Avviso

Se il dispositivo viene immagazzinato o trasportato in modo non conforme, il dispositivo può essere danneggiato.

Fare attenzione alle informazioni relative al trasporto e allo stoccaggio del dispositivo.

### Trasporto

Osservare le seguenti indicazioni **prima** di ogni trasporto:

- Spegnerne il dispositivo.
- Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente, estraendo la spina elettrica dalla presa.
- Lasciare che il dispositivo si raffreddi.
- Rimuovere eventualmente l'aspirazione della polvere dal dispositivo.
- Rimuovere dal dispositivo il sacco per la polvere eventualmente presente.

### Stoccaggio

Osservare le seguenti indicazioni **prima** di ogni stoccaggio:

- Spegnerne il dispositivo.
- Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente, estraendo la spina elettrica dalla presa.
- Lasciare che il dispositivo si raffreddi.
- Rimuovere eventualmente l'aspirazione della polvere dal dispositivo.
- Pulire il dispositivo come descritto nel capitolo Manutenzione.

In caso di non utilizzo del dispositivo, osservare le seguenti condizioni di stoccaggio:

- Asciutto e protetto contro gelo e calore
- Temperatura ambiente inferiore ai 45 °C
- in un posto protetto dalla polvere e dall'irraggiamento diretto del sole

## Messa in funzione

### Disimballaggio del dispositivo

- Rimuovere il dispositivo e gli accessori dall'imballaggio.



### Avvertimento relativo a tensione elettrica

Scossa elettrica dovuta ad un isolamento insufficiente. Controllare prima di ogni utilizzo che il dispositivo non presenti alcun danneggiamento e funzioni correttamente.

Se vengono riscontrati dei danneggiamenti, non utilizzare più il dispositivo.

Non utilizzare il dispositivo se è umido o bagnato, o se sono umide e bagnate le proprie mani!



### Avvertimento

Pericolo di soffocamento!

Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. Potrebbe diventare un gioco pericoloso per bambini.

- Smaltire il materiale da imballaggio in conformità con le disposizioni di legge locali.

### Sostituzione del nastro abrasivo



### Avvertimento relativo a tensione elettrica

Prima di qualsiasi lavoro sul dispositivo, rimuovere la spina elettrica dalla presa di corrente!

Non toccare la spina elettrica con mani umide o bagnate!

Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente, estraendo la spina elettrica dalla presa.

### Avviso

Rispettare la direzione di scorrimento del nastro abrasivo.

Fare attenzione a sostituire il nastro abrasivo sempre per tempo.

Altrimenti, il nastro abrasivo può strapparsi e il pezzo da lavorare può danneggiarsi.

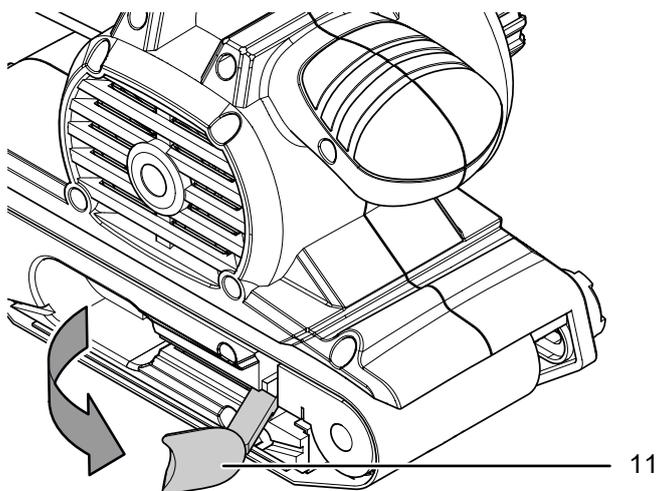
### Avviso

Fare attenzione a non piegare mai il nastro abrasivo.

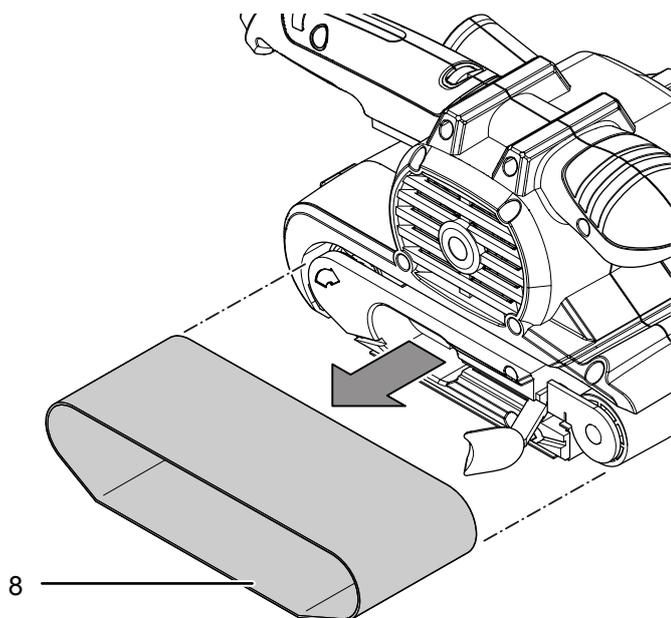
Il nastro abrasivo è premontato.

Il nastro abrasivo può essere sostituito per lavorare diversi materiali. Inoltre, esistono diverse grane per rettifiche grossolane e rettifiche di finitura. Eventualmente, è necessario adeguare il numero di giri / la velocità del nastro al nuovo nastro abrasivo.

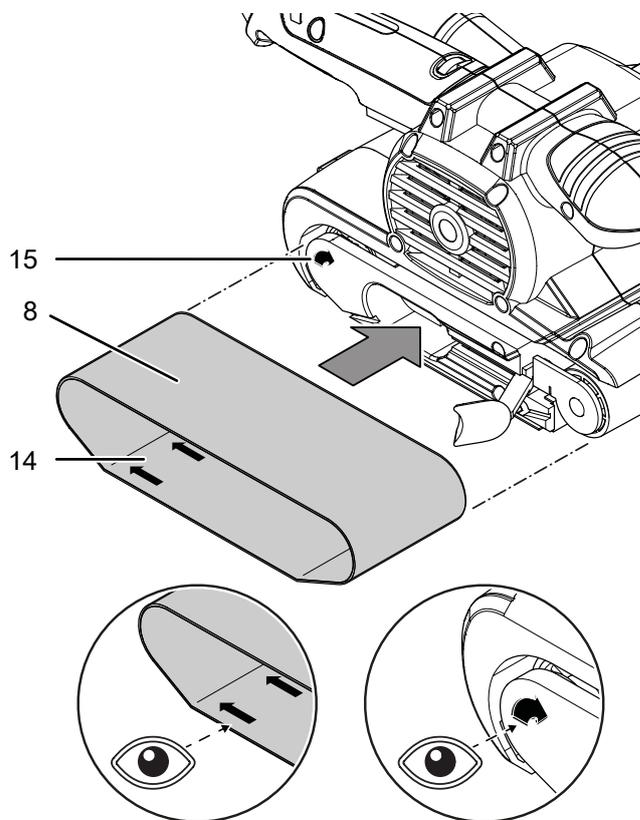
1. Aprire la leva di serraggio (11) per il nastro abrasivo.  
⇒ Il nastro abrasivo è ora staccato.



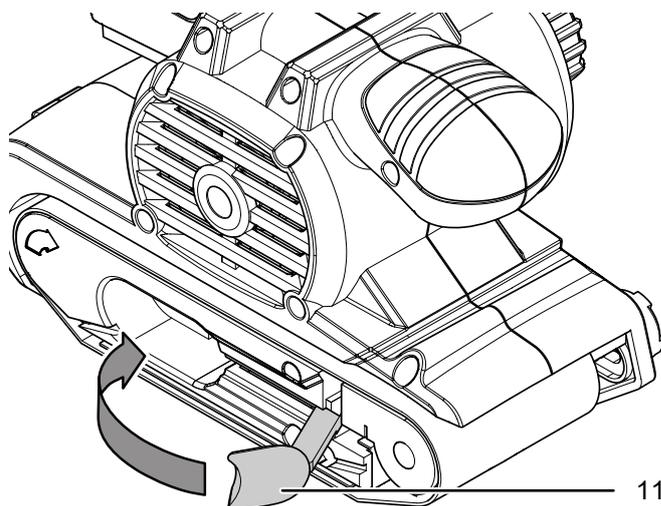
2. Rimuovere il nastro abrasivo vecchio (8) dal dispositivo.



3. Posizionare il nuovo nastro abrasivo (8). Fare attenzione che la direzione delle frecce sul lato interno del nastro abrasivo (14) e sul dispositivo (15) corrispondano.



4. Richiudere la levetta di fissaggio (11).



5. Accendere il dispositivo. Lo scorrimento del nastro viene centrato automaticamente al momento dell'accensione. Se lo scorrimento del nastro non viene centrato al momento dell'accensione, è necessario eventualmente impostare lo scorrimento del nastro manualmente con la vite di regolazione (10).

## Impostazione dello scorrimento del nastro

### Avviso

Fare attenzione che il nastro abrasivo non sfregi sull'alloggiamento.

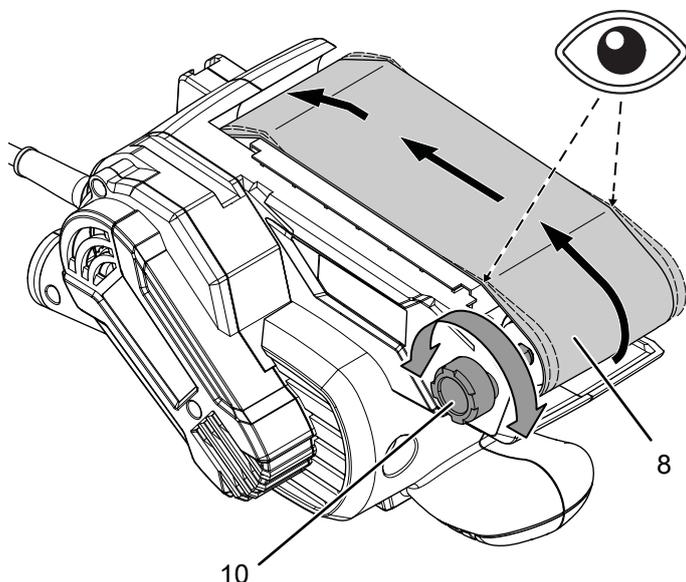
Controllare regolarmente lo scorrimento nel nastro ed eventualmente, impostarlo tramite la vite di regolazione.

Se lo scorrimento del nastro non viene centrato dopo l'accensione, è necessario eventualmente impostare lo scorrimento del nastro manualmente.

Utilizzare un utensile adatto al lavoro da eseguire.

Procedere nel seguente modo:

1. Ruotare la vite di regolazione (10) sul rullo anteriore, finché il nastro abrasivo (8) non scorre centrato.



⇒ Se lo scorrimento del nastro non è centrato dopo l'impostazione, è necessario sostituire il nastro abrasivo (8).

## Montaggio del sacco per la polvere



### Avvertimento relativo a sostanze esplosive

La polvere di legno in caso di scintille può prendere fuoco. Durante la levigatura di metalli, non utilizzare l'aspirazione della polvere o il sacco per la polvere! La polvere di legno può mischiarsi con i resti di vernice o con altre sostanze chimiche.

Sussiste pericolo di incendio e di esplosione!

Evitare di surriscaldare il pezzo da lavorare e il dispositivo.

Svuotare regolarmente il sacco per la polvere o il sacchetto della polvere dell'aspirapolvere.



### Indossare una maschera protettiva

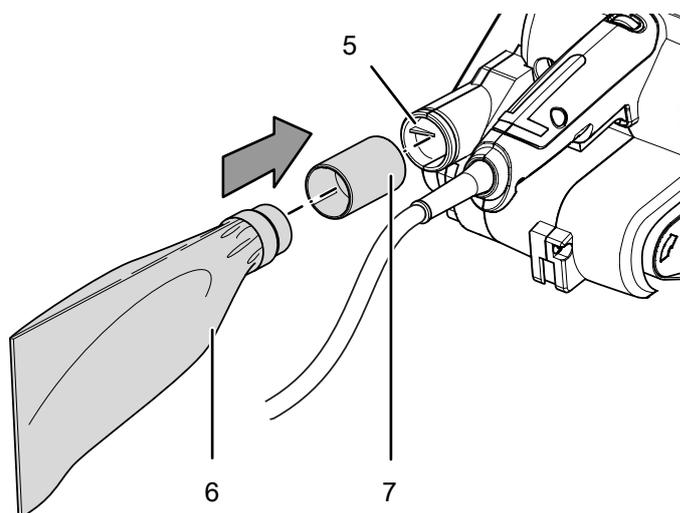
Durante i lavori con il dispositivo, indossare una maschera protettiva adatta.



### Informazioni

Se si desidera utilizzare un sacco per la polvere per lavori più piccoli, ricordarsi di svuotarlo regolarmente per consentire che possa sempre essere raccolta una quantità sufficiente di polvere.

1. Posizionare l'adattatore per aspirazione polvere (7) sul sacco per la polvere (6).
2. Inserire il sacco per la polvere (6) bloccandolo nell'allaccio per l'aspirazione della polvere (5).
3. Svuotare il sacco per la polvere (6) regolarmente per garantire che l'operazione di raccolta della polvere possa avvenire senza problemi.



### Montaggio dell'aspirazione esterna della polvere

In alternativa, è possibile collegare l'aspirazione della polvere al dispositivo.



#### Avvertimento relativo a sostanze esplosive

La polvere di legno in caso di scintille può prendere fuoco. Durante la levigatura di metalli, non utilizzare l'aspirazione della polvere o il sacco per la polvere! La polvere di legno può mischiarsi con i resti di vernice o con altre sostanze chimiche.

Sussiste pericolo di incendio e di esplosione!

Evitare di surriscaldare il pezzo da lavorare e il dispositivo.

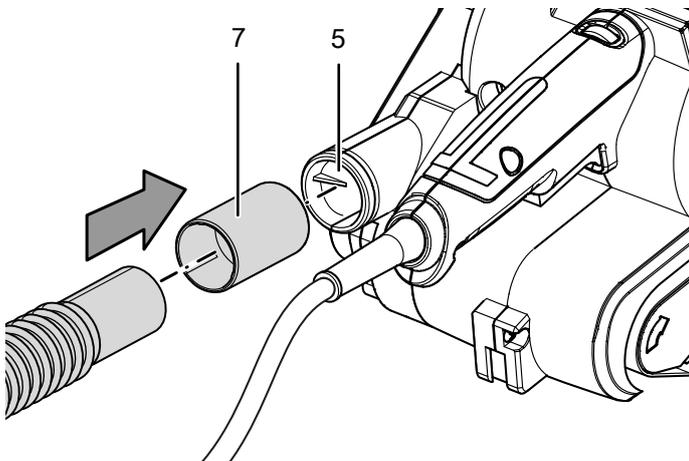
Svuotare regolarmente il sacco per la polvere o il sacchetto della polvere dell'aspirapolvere.



#### Attenzione

Quando vengono aspirati materiali dannosi per la salute o velenosi, utilizzare sempre un aspirapolvere speciale.

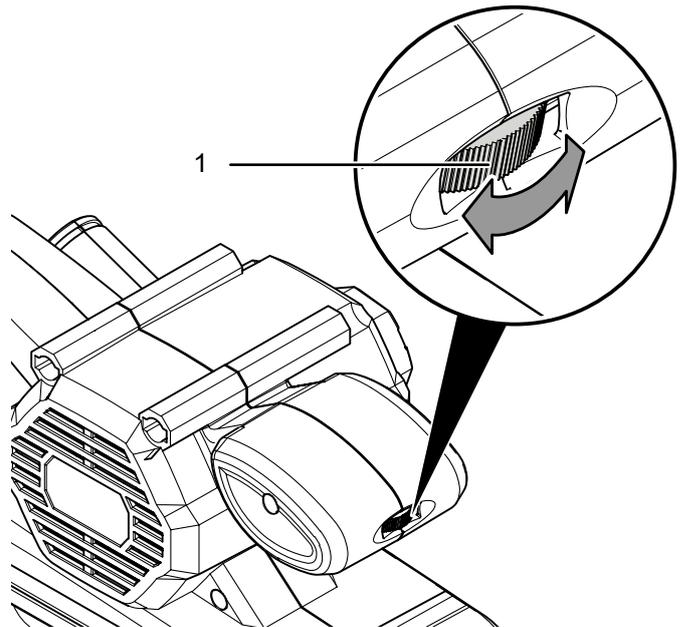
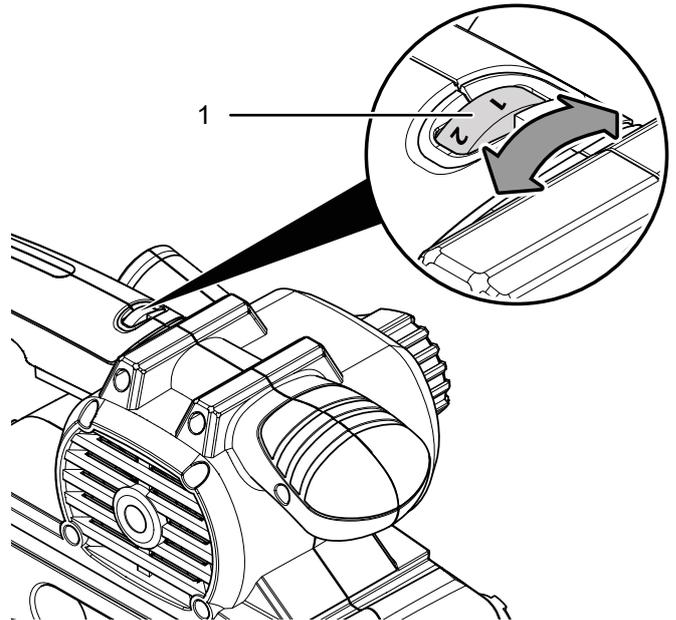
1. Collegare un aspirapolvere adeguato (per es. un aspirapolvere industriale) all'allaccio per l'aspirazione della polvere (5). Se necessario, è possibile collegare innanzitutto l'adattatore per l'aspirazione della polvere (7) all'allaccio per l'aspirazione della polvere (5). In caso di dubbi, contattare il produttore del proprio aspirapolvere.



### Impostazione della velocità del nastro

Tramite la rotella di regolazione per la selezione della velocità del nastro è possibile modificare il numero di giri in qualsiasi momento, anche con il dispositivo acceso. La velocità necessaria del nastro dipende dal materiale da lavorare e dalle condizioni di lavoro, e può essere determinata con dei tentativi pratici. Per la levigatura di materiali più duri come per es. il legno o il metallo, si consiglia una velocità del nastro più alta, in caso di materiali più morbidi come per es. i metalli non ferrosi e le vernici, una velocità del nastro bassa. La velocità del nastro può essere impostata senza interruzione di continuità tra 120 – 380 m/min.

1. Ruotare la rotella di regolazione (1) fino al livello desiderato per la velocità del nastro.



### Collegamento del cavo elettrico

1. Inserire la spina elettrica in una presa di corrente.

### Utilizzo

#### Consigli e indicazioni nel maneggiare la levigatrice a nastro

##### Informazioni generali:

- Utilizzare solamente i nastri abrasivi che sono omologati per il dispositivo utilizzato.
- Prima di ogni utilizzo, controllare che sia stato selezionato il nastro abrasivo giusto per l'attività pianificata. La granulazione grossolana è adatta alla pre-levigatura, mentre quella fine per la levigatura di finitura e la levigatura fine.

- Non lavorare il legno e il metallo con lo stesso nastro abrasivo.
- Utilizzare solo nastri abrasivi intatti e senza difetti. I nastri abrasivi possono spezzarsi e danneggiare il pezzo da lavorare. Sostituire i nastri abrasivi tempestivamente.
- Assicurarsi che il nastro abrasivo non sfregi sull'alloggiamento.
- Fissare il pezzo da lavorare a meno che il suo peso non basti per posizionarlo in modo sicuro.
- Non sforzare il dispositivo fino al punto da portarlo a fermarsi.
- Tenere libere le fessure di areazione, in modo che il motore non si surriscaldi.
- Stoccare i nastri abrasivi solo in posizione appesa, in quanto vengono danneggiati da pieghe ecc.

#### Levigare:

- La velocità del nastro e la granulazione del nastro abrasivo definiscono la potenza di asportazione e la qualità della superficie.
- Per la levigatura delle superfici in legno non trattate, muovere il dispositivo con movimenti rettilinei lungo la venatura e in direzione della fibra del legno. Così si evitano le tracce di levigatura trasversali. Per la levigatura di altre superfici, muovere il dispositivo con dei movimenti ovali. Eseguire il processo di levigatura in parallelo e in sovrapposizione con i percorsi di rettifica.
- Lavorare con la pressione di appoggio adatta. Il peso proprio del dispositivo è sufficiente per delle prestazioni di rettifica buone e si ottiene una superficie liscia del pezzo da lavorare. Una pressione di appoggio maggiore ha come conseguenza l'usura maggiore del dispositivo e del nastro abrasivo.
- Se la superficie è grezza, all'inizio levigare con grana grossa o media, per poi finire il processo con grana fine.
- Per rimuovere il colore e per la pre-levigatura di legno estremamente grezzo, utilizzare una grana grossa (grana 40 o 60). Per la levigatura piana del legno grezzo o del legno da taglio, utilizzare una grana media (grana 80, 100 o 120). Per la rasatura e la levigatura fine del legno e delle superfici con colore vecchio, così come per la levigatura a secco delle superfici in legno non trattate, utilizzare una grana fine (grana 180, 240 o 320).
- Per la levigatura di resti di vernice, lavorare con un'aspirazione della polvere. I resti di vernice possono fondersi e imbrattare il pezzo da lavorare e il nastro abrasivo.
- Accendere il dispositivo prima di posarlo sul pezzo da lavorare. Sollevare il dispositivo dal pezzo da lavorare, dopo la levigatura, prima di spegnerlo.
- Non frenare il nastro abrasivo che si sta fermando, premendoci contro.

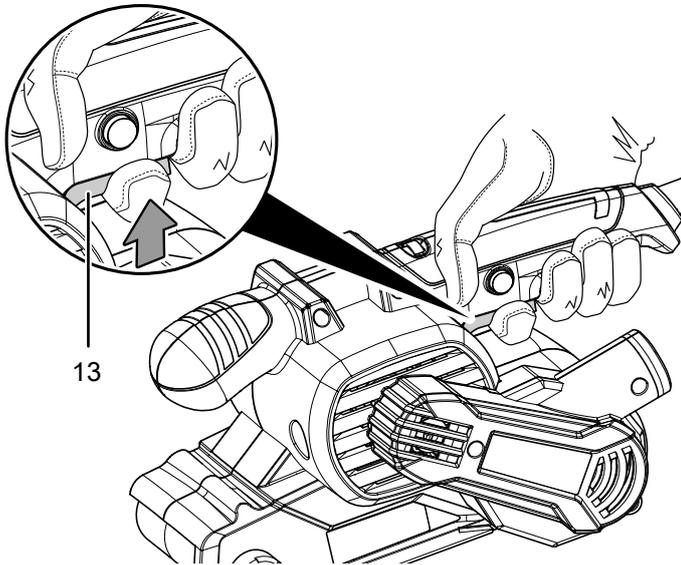
I valori non vincolanti della tabella, vi aiutano a scegliere il nastro abrasivo e l'impostazione corretta per l'attività pianificata:

<b>Materiale / ambito di lavoro</b>	<b>Legno tenero</b>
Rettifica grossolana	grana: 60
Rettifica di finitura	grana: 240
Preselezione della velocità del nastro	elevata (5 – 6)
<b>Materiale / ambito di lavoro</b>	<b>Legno duro</b>
Rettifica grossolana	grana: 60
Rettifica di finitura	grana: 180
Preselezione della velocità del nastro	elevata (5 – 6)
<b>Materiale / ambito di lavoro</b>	<b>Truciolato</b>
Rettifica grossolana	grana: 60
Rettifica di finitura	grana: 150
Preselezione della velocità del nastro	elevata (5 – 6)
<b>Materiale / ambito di lavoro</b>	<b>Rimozione del colore / della vernice</b>
Rettifica grossolana	grana: 60
Preselezione della velocità del nastro	elevata (5 – 6)
<b>Materiale / ambito di lavoro</b>	<b>Levigatura delle vernici</b>
Rettifica grossolana	grana: 150
Rettifica di finitura	grana: 320
Preselezione della velocità del nastro	bassa (1 – 2)
<b>Materiale / ambito di lavoro</b>	<b>Rimozione della ruggine dall'acciaio</b>
Rettifica grossolana	grana: 40
Rettifica di finitura	grana: 120
Preselezione della velocità del nastro	media / alta (3 – 4)
<b>Materiale / ambito di lavoro</b>	<b>Plastica</b>
Rettifica grossolana	grana: 120
Rettifica di finitura	grana: 240
Preselezione della velocità del nastro	bassa / media (2 – 3)
<b>Materiale / ambito di lavoro</b>	<b>Metalli non ferrosi (per es. alluminio)</b>
Rettifica grossolana	grana: 80
Rettifica di finitura	grana: 150
Preselezione della velocità del nastro	media / alta (3 – 4)

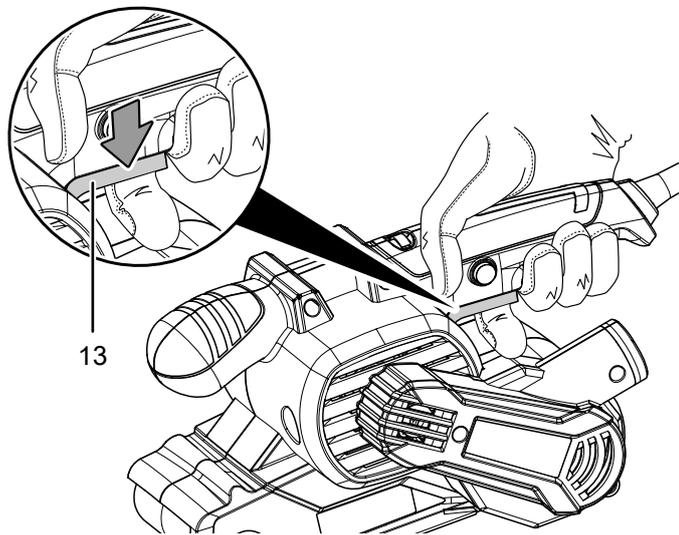
### Accensione e spegnimento del dispositivo

Durante i lavori con il dispositivo, indossare l'attrezzatura di protezione personale.

1. Premere l'interruttore On/Off (13).



2. Posizionare il dispositivo sul pezzo da lavorare.
3. Sollevare il dispositivo dal pezzo da lavorare, prima di spegnerlo.
4. Per spegnere il dispositivo, rilasciare l'interruttore On / Off (13).



### Accensione e spegnimento della modalità continua



#### Avvertimento



**In caso di un calo temporaneo di corrente, il dispositivo potrebbe riavviarsi involontariamente.**

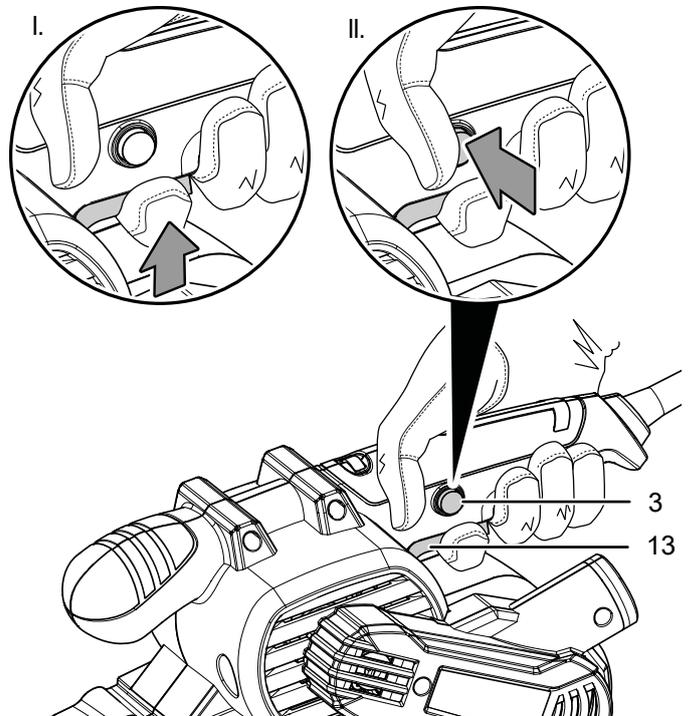
Spegnerne sempre il dispositivo con l'interruttore On/Off, anche in assenza di tensione elettrica.

Estrarre il cavo elettrico dalla presa di corrente afferrandolo dalla spina elettrica.

La modalità continua consente di lavorare piacevolmente.

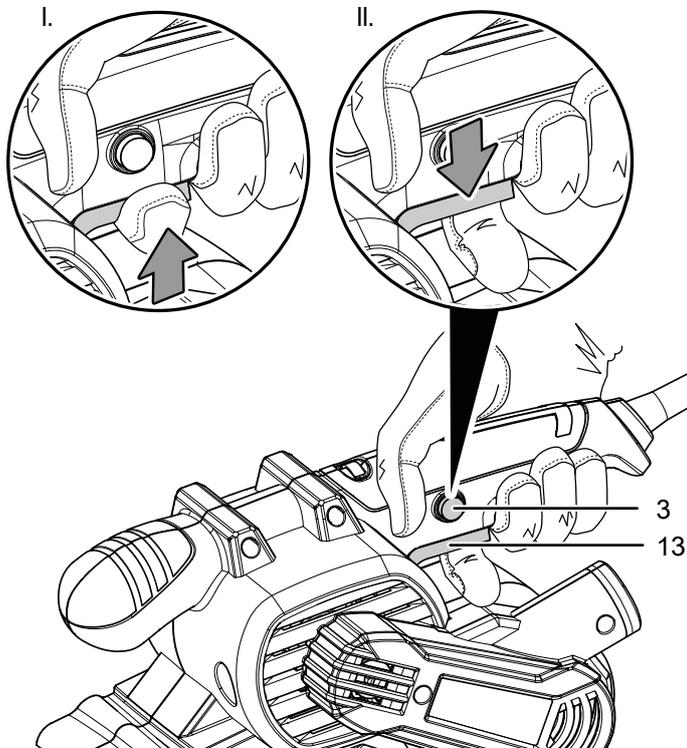
In modalità continua non è necessario premere costantemente l'interruttore On/Off.

1. Premere l'interruttore On/Off (13).
2. Premere il tasto di blocco (3), finché non scatta completamente.



3. Staccare il dito dall'interruttore On/Off (13).  
⇒ L'interruttore On/Off è bloccato.  
⇒ Il dispositivo continua a funzionare e la modalità continua è attivata.
4. Posizionare il dispositivo sul pezzo da lavorare.
5. Sollevare il dispositivo dal pezzo da lavorare, prima di spegnerlo.

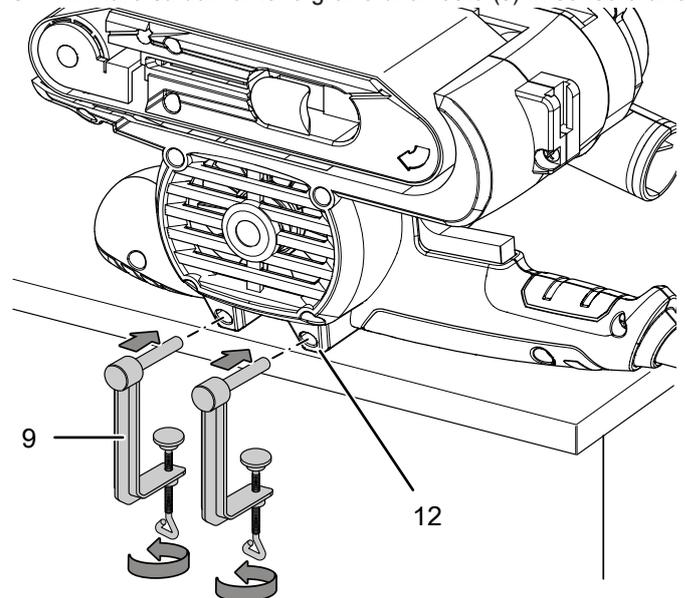
6. Premere l'interruttore On/Off (13) per terminare la modalità continua.  
 ⇒ Il tasto di blocco (3) ritorna in automatico nella posizione di partenza.



### Funzionamento stazionario

Nel funzionamento stazionario, è possibile attivare in aggiunta la modalità continua per lavorare in modo confortevole.

1. Ribaltare il dispositivo e posizionarlo su una superficie di lavoro stabile.
2. Inserire due graffe di arresto (9) nei dispositivi a ciò preposti (12).
3. Avvitare saldamente le graffe di arresto (9) in senso orario.



4. Controllare che le graffe di arresto (9) siano ben posizionate.
5. Per lo smontaggio, svitare le graffe di arresto (9) in senso antiorario.

### Messa fuori servizio



#### Avvertimento relativo a tensione elettrica

Non toccare la spina elettrica con mani umide o bagnate!

- Spegnerne il dispositivo.
- Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente, estraendo la spina elettrica dalla presa.
- Lasciare eventualmente raffreddare il dispositivo.
- Rimuovere l'utensile dal dispositivo (vedi capitolo Messa in funzione).
- Rimuovere eventualmente l'aspirazione della polvere dal dispositivo.
- Rimuovere dal dispositivo il sacco per la polvere eventualmente presente.
- Pulire il dispositivo secondo quanto riportato nel capitolo Manutenzione.
- Immagazzinare il dispositivo in conformità con il capitolo Trasporto e immagazzinaggio.

## Accessori disponibili da ordinare successivamente



### Avvertimento

Utilizzare solo accessori e dispositivi aggiuntivi che sono indicati nelle istruzioni per l'uso. L'utilizzo di utensili o altri accessori diversi da quelli consigliati nelle istruzioni per l'uso può comportare un pericolo di lesioni.

Accessori	Codice prodotto
<b>PBSS 10-800</b>	
Set carta abrasiva per levigatrici a nastro da 10 pezzi	6.235.001.101
<b>PBSS 10-900</b>	
Set carta abrasiva per levigatrici a nastro da 10 pezzi	6.235.001.102

## Errori e disturbi

Il funzionamento perfetto del dispositivo è stato controllato più volte durante la sua produzione. Nel caso in cui dovessero, ciononostante, insorgere dei disturbi nel funzionamento, controllare il dispositivo secondo la seguente lista.

Le azioni per la risoluzione di errori e disturbi che richiedono l'apertura dell'involucro devono essere eseguite esclusivamente da elettricisti specializzati autorizzati o dalla Trotec.

### Al primo utilizzo fuoriuscirà del fumo o si avvertirà un leggero odore:

- Non si tratta né di un errore né di un guasto. Queste caratteristiche scompaiono dopo un breve periodo di funzionamento.

### Il dispositivo non si avvia:

- Controllare l'alimentazione elettrica.
- Controllare che il cavo elettrico e la spina elettrica non siano danneggiati. Se si riscontrano danni, non provare a rimettere in funzione il dispositivo.

Se la linea di allaccio alla corrente elettrica di questo dispositivo viene danneggiata, è necessario farlo sostituire dal produttore o dal suo servizio clienti o da una persona qualificata in egual modo, per prevenire possibili pericoli.

- Controllare il fusibile di protezione principale.



### Informazioni

Attendere 10 minuti prima di accendere nuovamente il dispositivo.

### Il nastro abrasivo non si muove, nonostante il motore sia in funzione:

- Fare attenzione che il nastro abrasivo non sfregi sull'alloggiamento. Eventualmente, impostare lo scorrimento del nastro, vedi capitolo Scorrimento del nastro.
- Fare attenzione che non ci siano dei resti del pezzo da lavorare che bloccano il meccanismo del motore. Rimuovere eventualmente i blocchi.
- Controllare se è stato inserito il nastro abrasivo adatto al dispositivo.

### Il motore rallenta:

- Controllare se il dispositivo non viene sovraccaricato a causa del pezzo da lavorare.
- Ridurre la pressione sul pezzo da lavorare.
- Controllare se il pezzo da lavorare è adatto per l'attività che si intende svolgere.

### La superficie del pezzo da lavorare non è liscia, o la potenza di levigatura è troppo bassa:

- Controllare se il nastro abrasivo selezionato è adatto per il materiale da lavorare.
- Quando il nastro abrasivo è consumato, sostituirlo con uno nuovo, vedi capitolo Sostituzione del nastro abrasivo.
- Controllare la velocità del nastro impostata. Deve essere impostata in modo adeguato al nastro abrasivo e al materiale.
- Selezionare un numero di giri più alto, ruotando la rotella di regolazione per la selezione della velocità del nastro fino al livello desiderato.

### Il dispositivo diventa caldo:

- Controllare se il nastro abrasivo selezionato è adatto per l'attività che si intende svolgere.
- Durante la levigatura, fare attenzione a non esercitare troppa pressione sul dispositivo.
- Tenere libere le fessure di areazione, per evitare il surriscaldamento del motore.
- Attendere 10 minuti prima di accendere nuovamente il dispositivo.

### Il dispositivo ancora non funziona perfettamente dopo questi controlli:

Contattare il servizio di assistenza. Portare eventualmente il dispositivo presso un'azienda di impianti elettrici autorizzata o presso Trotec per farlo riparare.

## Manutenzione

### Lavori da eseguire prima dell'inizio della manutenzione



#### Avvertimento relativo a tensione elettrica

Non toccare la spina elettrica con mani umide o bagnate!

- Spegnerne il dispositivo.
- Estrarre il cavo elettrico dalla presa di corrente, afferrandolo dalla spina elettrica.
- Lasciare che il dispositivo si raffreddi completamente.



#### Avvertimento relativo a tensione elettrica

I lavori di manutenzione che richiedono l'apertura dell'involucro devono essere eseguiti esclusivamente da imprese specializzate autorizzate o da Trotec.

### Indicazioni relative alla manutenzione

Nell'interno della macchina non si trovano componenti che richiedono una manutenzione o una lubrificazione da parte dell'utente.

### Pulizia

Il dispositivo deve essere pulito prima e dopo ogni utilizzo.

#### Avviso

Il dispositivo non deve essere lubrificato dopo la pulitura.



#### Avvertimento relativo a tensione elettrica

Sussiste pericolo di cortocircuito a causa dei liquidi che penetrano nell'involucro!

Non immergere il dispositivo e gli accessori in acqua.

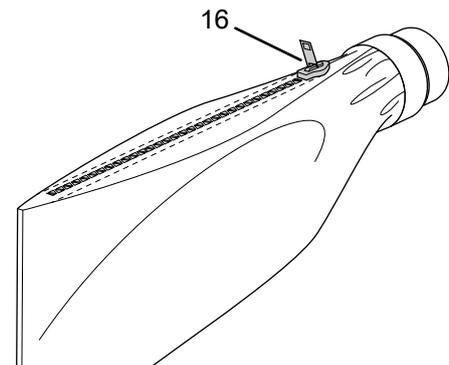
Fare attenzione che nell'involucro non penetri acqua o un altro liquido.

- Pulire il dispositivo con un panno umido, morbido e senza pelucchi. Fare attenzione che non penetri umidità all'interno dell'alloggiamento. Fare attenzione che l'umidità non entri in contatto con gli elementi costruttivi elettrici. Per inumidire il panno, non utilizzare detergenti aggressivi, come ad es. spray detergenti, solventi, detergenti a base di alcool o abrasivi.
- Asciugare il dispositivo con un panno morbido e senza pelucchi.
- Rimuovere i depositi di polvere dalle aperture di ventilazione, per evitare il surriscaldamento del motore.
- Rimuovere polveri e trucioli dal condotto di espulsione. Se il condotto di espulsione dei trucioli è bloccato, pulirlo con degli strumenti adeguati (ad es. aria compressa).

### Svuotamento del sacco per la polvere

Il dispositivo è provvisto di una elevata potenza di asportazione. Svuotare e pulire regolarmente il sacco per la polvere, per lavorare in modo ottimale.

1. Far scorrere via il sacco per la polvere (6) dall'allaccio per l'aspirazione della polvere (5).
2. Aprire la cerniera (16) sul sacco per la polvere (6).
3. Svuotare completamente il sacco per la polvere (6).



4. Chiudere la cerniera (16) sul sacco per la polvere (6) e, se necessario, rimontare il sacco per la polvere (6) sull'allaccio per l'aspirazione della polvere (5) del dispositivo.

### Smaltimento



Il simbolo del cestino barrato su un vecchio dispositivo elettrico o elettronico significa che questo dispositivo non deve essere smaltito nei rifiuti domestici al termine della sua durata. Nelle vicinanze di ognuno sono a disposizione i punti di raccolta per i vecchi dispositivi elettrici ed elettronici. Gli indirizzi possono essere reperiti dalla propria amministrazione comunale o municipale. Per molti paesi dell'UE è possibile informarsi su ulteriori possibilità di restituzione anche sul sito web <https://hub.trotec.com/?id=45090>. Altrimenti, rivolgersi a un rappresentante di dispositivi usati riconosciuto, approvato per il proprio paese.

Grazie alla raccolta differenziata dei vecchi dispositivi elettrici ed elettronici si intende rendere possibile il riutilizzo, l'utilizzazione del materiale o altre forme di utilizzazione dei vecchi dispositivi, oltre a prevenire l'impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana, attraverso lo smaltimento delle sostanze pericolose eventualmente contenute nei dispositivi.

## Dichiarazione di conformità

### PBSS 10-800

Traduzione della dichiarazione di conformità originale ai sensi della direttiva macchine CE 2006/42/CE, Allegato II, Parte 1, Sezione A

Noi, Trotec GmbH, dichiariamo sotto propria responsabilità che il prodotto di seguito denominato è stato sviluppato, costruito e prodotto in conformità ai requisiti della direttiva macchine CE nella seguente versione: 2006/42/CE.

**Modello/Prodotto:** PBSS 10-800

**Tipo di prodotto:** levigatrice a nastro

**Anno di costruzione da:** 2021

#### Direttive UE afferenti:

- 2011/65/UE: 01.07.2011
- 2012/19/UE: 24.07.2012
- 2014/30/UE: 29.03.2014
- 2015/863/UE: 31.03.2015

#### Norme armonizzate applicate:

- EN 55014-1:2017/A11:2020
- EN 62841-1:2015/AC:2015
- EN 62841-2-4:2014/AC:2015

#### Norme nazionali applicate e specifiche tecniche:

- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-3:2013/A1:2019
- EN IEC 61000-3-2:2019

#### Produttore e nome del responsabile della documentazione tecnica:

Trotec GmbH

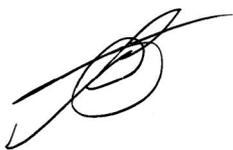
Grebber Straße 7, D-52525 Heinsberg, Germania

Telefono: +49 2452 962-400

E-mail: info@trotec.de

Luogo e data dell'emissione:

Heinsberg, il 01.10.2021



Detlef von der Lieck, Amministratore delegato

### PBSS 10-900

Traduzione della dichiarazione di conformità originale ai sensi della direttiva macchine CE 2006/42/CE, Allegato II, Parte 1, Sezione A

Noi, Trotec GmbH, dichiariamo sotto propria responsabilità che il prodotto di seguito denominato è stato sviluppato, costruito e prodotto in conformità ai requisiti della direttiva macchine CE nella seguente versione: 2006/42/CE.

**Modello/Prodotto:** PBSS 10-900

**Tipo di prodotto:** levigatrice a nastro

**Anno di costruzione da:** 2022

#### Direttive UE afferenti:

- 2011/65/UE: 01/07/2011
- 2012/19/UE: 24/07/2012
- 2014/30/UE: 29/03/2014
- 2015/863/UE: 31/03/2015

#### Norme armonizzate applicate:

- EN 62841-1:2015/AC:2015
- EN 62841-2-4:2014/AC:2015

#### Norme nazionali applicate e specifiche tecniche:

- EN 61000-3-3:2013+A1:2019
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

#### Produttore e nome del responsabile della documentazione tecnica:

Trotec GmbH

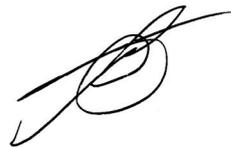
Grebber Straße 7, D-52525 Heinsberg, Germania

Telefono: +49 2452 962-400

E-mail: info@trotec.de

Luogo e data dell'emissione:

Heinsberg, il 17.03.2022



Detlef von der Lieck, Amministratore delegato

Trotec GmbH

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)